

Il Parco Mont Avic

Le Parc du Mont Avic

Il Parco Mont Avic, primo parco naturale valdostano, è stato istituito nell'ottobre 1989 al fine di conservare le risorse naturali presenti nell'alta valle del Torrente Chalamy (comune di Champdepraz); nel 2003 è stata inserita nell'area tutelata anche buona parte del vallone di Dondena sino a raggiungere i crinali della Val Soana e della Valle di Cogne. Il Parco si estende su circa 5.800 ettari, è collegato al Parco Nazionale Gran Paradiso tramite gli itinerari di "Giroparchi" ed è attraversato dalla "Via alpina" (itinerario escursionistico internazionale che unisce tutte le nazioni delle Alpi).

Le Parc du Mont Avic, premier parc naturel valdôtain, a été créé en octobre 1989 afin de préserver le patrimoine naturel de la haute vallée du torrent Chalamy (commune de Champdepraz); en 2003 l'espace protégé s'est agrandi sur une grande partie du vallon de Dondena jusqu'à atteindre les limites du Val Soana et de la Vallée de Cogne. Le Parc s'étend sur 5.800 hectares environ, il est relié au Parc national du Grand Paradis par les itinéraires de "Giroparchi" et il est traversé par la "Via alpina" (itinéraire international de randonnée unissant toutes les nations alpines).



Per ulteriori informazioni consultare il sito Internet:
Pour avoir plus d'informations consulter le site Internet:
www.montavic.it

oppure contattare:
ou bien contacter:

Parco Naturale Mont Avic
Direzione:

Direction:
Località Fabbrica, 164
11020 Champdepraz (AO)
Telefono: +39(0)125.960643
Fax: +39(0)125.961002

e-mail: info@montavic.it

Centro visitatori:
Centre de visite:

Località Chevrère,
villaggio Covarey
11020 Champdepraz (AO)
Telefono: +39(0)125.960668

L'Ente Parco Naturale Mont Avic è dotato di un Sistema di Gestione Ambientale certificato ed ha ottenuto la Registrazione EMAS secondo il Regolamento CE n. 1221/2009 (n. registrazione IT-000150).

Il Parco Naturale Mont Avic è la prima area naturale protetta in Italia ed in Europa ad avere conseguito tale prestigioso riconoscimento della Comunità Europea.

Le Parc naturel du Mont Avic a adopté un Système de gestion environnementale certifié et il a obtenu l'inscription dans le Registre EMAS selon les termes prévus par le Règlement CE n. 1221/2009 (n. enregistrement IT-000150).

Le Parc naturel du Mont Avic est le premier espace protégé en Italie et en Europe recevant cette prestigieuse attestation de la part de la Communauté Européenne.

Testi/Textes:
M. Bocca, D. Priod

Foto /Photos:
R. Facchini, A. Foieri

Grafica/Graphique:
Studio Narcisiva

Stampato su carta riciclata al 100% che ha ottenuto il marchio di qualità ecologica Ecolabel europeo
Imprimé sur papier 100% recyclé ayant reçu l'écolabel européen

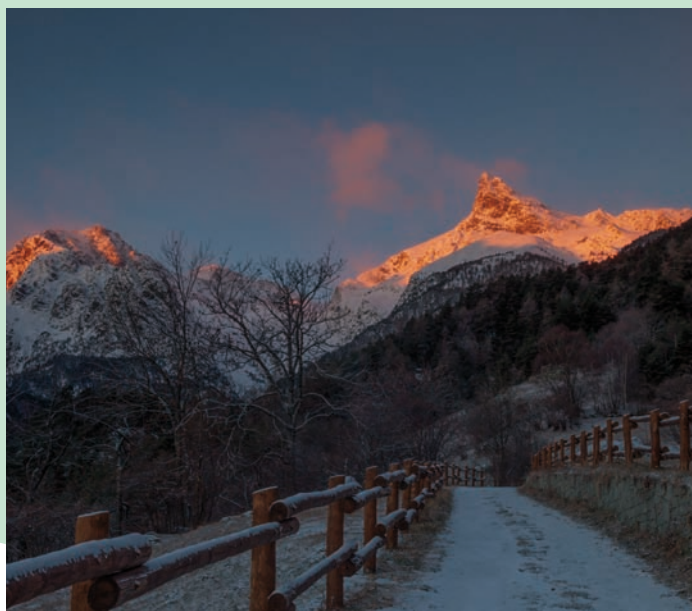
Edizione/Edition 2013



EMAS
GESTIONE AMBIENTALE VERIFICATA
N. Registro: I-000150

Rete Natura 2000:

ZSC Zona Speciale di Conservazione (IT1202000)
ZSC Zone Spéciale de Conservation (IT1202000)
ZPS Zona di Protezione Speciale (IT1202020)
ZPS Zone de Protection Spéciale (IT1202020)



MONT AVIC

PARCO NATURALE
PARC NATUREL





Visitare il Parco Visiter le Parc

Per consentire la visita del Parco ad un ampio pubblico nel rispetto dell'ambiente, i frequentatori devono attenersi ad alcune semplici norme previste dalla legge istitutiva e dal regolamento:

Pour que la visite du Parc soit possible pour le grand public dans le respect de l'environnement, les visiteurs doivent suivre quelques simples règles prévues par la loi d'institution de l'organisme et par son règlement:

- Non abbandonare i sentieri segnalati (segnavia gialli e neri) e percorrerli in silenzio
- Mantenere sempre i cani al guinzaglio
- Non asportare minerali e rocce
- Non asportare o danneggiare funghi e vegetali
- Non catturare, disturbare o sopprimere animali (fa eccezione la pesca, opportunamente regolamentata)
- Non abbandonare rifiuti e non inquinare acque e suolo
- Non accendere fuochi
- Non campeggiare al di sotto dei 2.500 m di quota
- *Ne pas quitter les sentiers balisés en jaune et noir et les parcourir en silence*
- *Garder toujours les chiens en laisse*
- *Ne pas emporter de minéraux ou de roches*
- *Ne pas extirper ni endommager les champignons et les végétaux*
- *Ne pas capturer, déranger ou tuer les animaux (exception faite pour la pêche, dûment réglementée)*
- *Ne pas abandonner de déchets et ne pas polluer les eaux ou le sol*
- *Ne pas allumer de feux*
- *Ne pas camper au-dessous de 2.500 mètres d'altitude*

Uno spettacolo di rara bellezza Un spectacle d'une rare beauté

L'area protetta è caratterizzata da suggestivi aspetti paesaggistici e da ambienti modificati in misura marginale dall'attività dell'uomo. Sul versante di Champdepraz l'accidentata orografia ha da sempre limitato le tradizionali attività agropastorali e, più di recente, ha impedito lo sviluppo del turismo di massa sia estivo che invernale. Le estese foreste della Val Chalamy, pesantemente depauperate nei secoli scorsi per far fronte alle esigenze dell'attività mineraria, hanno attualmente recuperato in buona parte le caratteristiche originali e offrono al visitatore uno spettacolo di rara bellezza. L'alta valle di Champorcher presenta un'orografia più dolce e vaste praterie alpine che ospitano ricche popolazioni di stambecco, camoscio e marmotta.

Le domaine ainsi protégé offre des paysages extrêmement suggestifs et un milieu que l'activité de l'homme n'a modifié que marginalement. Sur le versant de Champdepraz l'orographie accidentée a limité depuis toujours les activités agro-pastorales et, plus récemment, elle a empêché l'essor du tourisme de masse en été comme en hiver. Les vastes forêts du Val Chalamy, qui ont payé un lourd tribut dans les siècles passés aux exigences de l'activité minière, ont actuellement récupéré en grande partie leurs caractéristiques originaires et offrent au visiteur un spectacle d'une rare beauté. La haute vallée de Champorcher présente une orographie plus douce et de vastes prairies alpines accueillant de riches populations de bouquetins, chamois et marmottes.



Percorrendo gli oltre 100 km di sentieri che si snodano all'interno dell'area protetta si entra in contatto con aspetti naturali particolarmente interessanti e vari:

- formazioni geologiche aspre e caratteristiche;
- endemismi floristici alpini;
- associazioni vegetali peculiari legate al substrato delle pietre verdi;
- la più ampia foresta di pino uncinato presente nella regione;
- alcune decine di specchi d'acqua, di acquitrini e torbiere che non hanno eguali per numero ed estensione in Valle d'Aosta;
- una fauna rappresentata da tutti i più noti animali a diffusione alpina presenti nella regione ed arricchita da un'insospettabile varietà di insetti.

Negli immediati dintorni del Parco è inoltre possibile visitare siti di elevato valore culturale (castelli di Issogne e Verrès, forte di Bard) e praticare sport invernali nei comprensori sciistici di Champorcher e del Monterosa Ski.

En parcourant les 100 et plus kilomètres de sentiers qui sillonnent l'espace protégé, on peut apprécier une nature particulièrement intéressante et variée:

- *des formations géologiques aspres et typiques;*
 - *des endémismes floristiques alpins;*
 - *des associations végétales particulières liées au substratum de pierres vertes;*
 - *la plus vaste forêt de pin à crochets existant dans la région;*
 - *quelques dizaines de petits lacs, de marais et de tourbières qui ne sont pas comparables à d'autres par leur nombre et leur extension en Vallée d'Aoste;*
 - *une faune constituée de tous les animaux alpins les plus connus vivant dans la région, enrichie d'une variété d'insectes insoupçonnée.*
- Dans les alentours du Parc il est par ailleurs possible de visiter des sites d'une remarquable valeur culturelle (châteaux d'Issogne et Verrès, forteresse de Bard) et de pratiquer des sports d'hiver dans les domaines skiables de Champorcher et du Monterosa Ski.*

